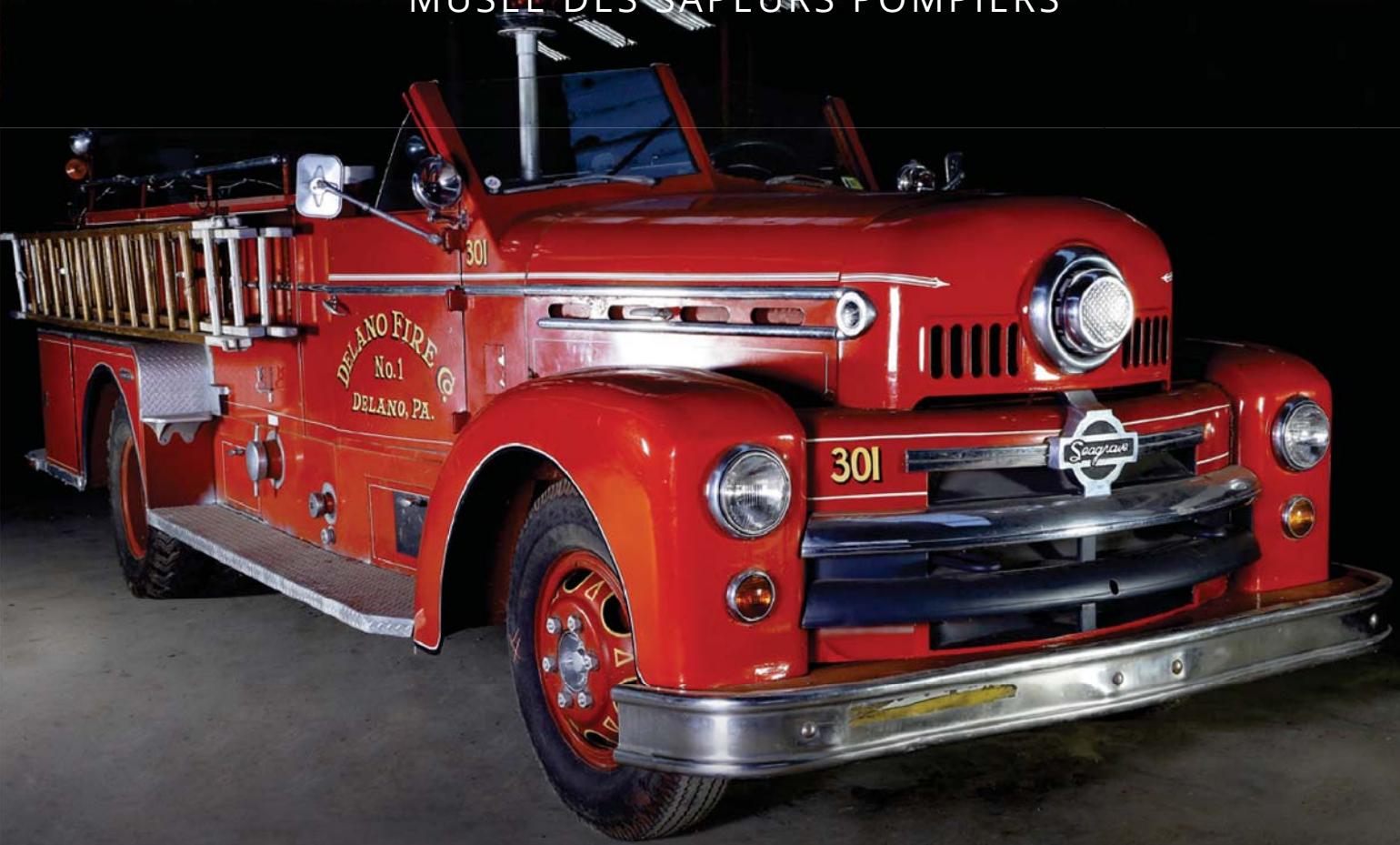


PARIS FONTAINEBLEAU  
**O-S-enai-**

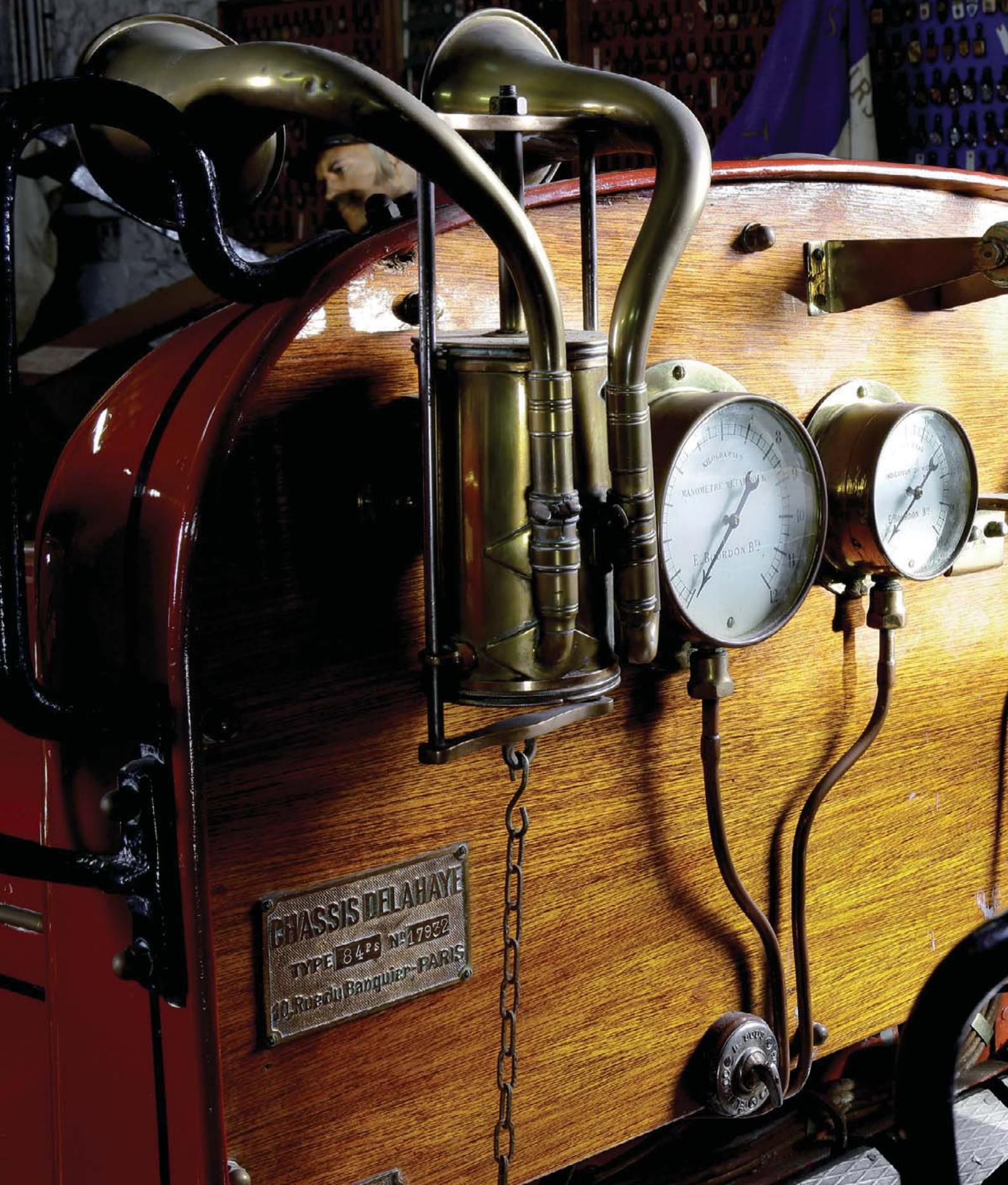


# COLLECTION MARCEL ALVES

MUSÉE DES SAPEURS POMPIERS



DIMANCHE 14 MAI 2017



CHASSIS DELAHAYE  
TYPE 84PS N° 17932  
10 Rue du Banquier PARIS



# **COLLECTION MARCEL ALVES**

MUSÉE DES SAPEURS POMPIERS

## **AUTOMOBILIA EXPERTS**

**Gérard PRÉVOT**

+33 (0)6 75 37 54 59  
torperard@aol.com

**Estelle PERRY**

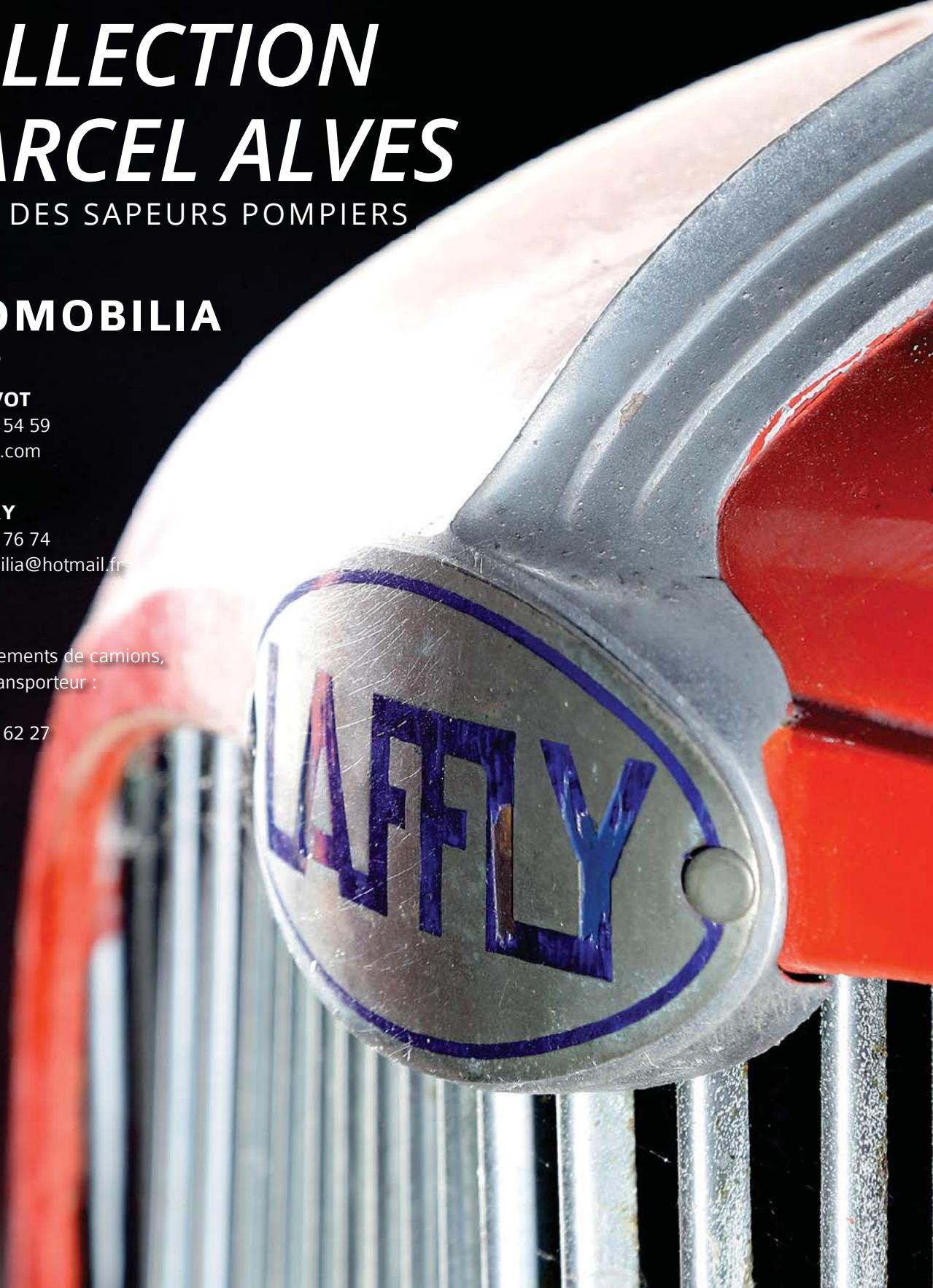
+33 (0)6 63 20 76 74  
perry.automobilia@hotmail.fr

Pour les enlèvements de camions,

Contacter le transporteur :

Patrick Neuilly

+33 (0)6 82 38 62 27



**Jean-Pierre OSENAT**

Président  
Commissaire-Priseur

**Stéphane PAVOT**

DIRECTEUR DU DÉPARTEMENT  
Automobiles de Collection  
+33 (0)1 80 81 90 10  
+33 (0)6 81 59 85 65  
s.pavot@osenat.com

**Louis MOMPEU**

Secrétaire général  
Automobiles de Collection  
+33 (0)6 21 67 09 58  
l.mompeu@osenat.com

**Olivier LEGLEYE**

Spécialiste du Département  
Automobiles de Collection  
+33 (0)6 68 95 47 94  
o.legleye@osenat.com

**DATE & LIEU DE LA VENTE**

Dimanche 14 Mai à 10h  
PARFLAM  
1 Boulevard du Moulin À Vent  
95650 Puiseux-Pontoise

**EXPOSITIONS PUBLIQUES**

- Musée de Cormeilles en Parisis  
(66 Rue Gabriel Perri 95240  
Cormeilles-en-Parisis) :  
Vendredi 12 mai et Samedi 13 mai  
de 10h à 19h  
- Musée de Puiseux (PARFLAM) :  
Samedi 13 mai de 10h à 19h

**EXPOSITIONS SUR RDV**

- Abbeville :  
Jean Claude ACCIO : 06 08 97 03 24  
- Brétigny sur Orge :  
Patrick NEUILLY : 06 82 38 62 27

**Annabelle REBELO**

Administration des Ventes  
+33 (0)1 80 81 90 06  
administration@osenat.com

**ORDRES D'ACHAT  
ENCHÈRES TÉLÉPHONIQUES**

Nous sommes à votre disposition pour  
organiser des enchères téléphoniques pour  
les lots inscrits dans cette vente  
Tél. +33 (0)1 80 81 90 10  
Fax +33 (0)1 80 81 90 38

**CONDITIONS DE VENTE**

La vente est soumise aux conditions  
générales imprimées en fin de catalogue

**English version available on  
[www.osenat.com](http://www.osenat.com)**

Consultez nos catalogues et laissez des  
ordres d'achat sur

**[www.osenat.com](http://www.osenat.com)**

Suivez-nous sur les réseaux sociaux



Participez à cette vente avec :

**Drouot LIVE**

Enregistrez vous sur [www.osenat.com](http://www.osenat.com)

# MARCEL ALVES

Marcel ALVES découvre sa vocation en 1944, date à laquelle il entre dans une entreprise spécialisée dans la prévention et la lutte contre l'incendie. Quatre ans plus tard, il fonde sa propre société, et pour cet homme à la personnalité hors du commun, commence alors une extraordinaire aventure dans le monde de la protection, avec des créations et des fabrications qui le projeteront rapidement sous les feux de la rampe.

En 1989, le Comité de l'Excellence Européenne lui décerne le grand prix « Triomphe » pour son rôle de leader dans la profession. Une récompense qui consacre aussi 45 ans de passion, d'enthousiasme et d'imagination au service d'une corporation, dont son livre « Histoire Extraordinaire des Sapeurs-Pompiers » rappelle l'engagement quotidien, pour que triomphent toujours le courage et la fraternité entre les hommes.

Homme de passion et fervent collectionneur depuis 60 ans, Marcel ALVES accumule, dans un musée privé, des milliers d'objets, tous plus extraordinaires les uns que les autres, ayant un rapport direct avec la sécurité incendie. Un fantastique parcours à travers le temps pour le visiteur qui découvre, entre le rêve et la réalité, une prodigieuse caverne d'Ali-Baba et un sacré rendez-vous avec l'émotion.

« Il y a en Marcel Alves une convergence étonnante.

Le Collectionneur est par nature opiniâtre. S'il est un homme de goût, il saura récolter le meilleur d'un domaine vaste et confus.



L'Archéologue est patient. Il cherche les traces, étudie et rassemble les objets d'un monde en voie de disparition, le sauve de l'oubli, et lève le voile qui enfermait dans l'ombre, quelque chose de secret qui a le parfum d'une autre vie.

L'Historien est précis. Il rassemble les faits, les compare, les agence, les recoupe, et découvre ainsi la trame et la logique qui ont guidé les pas d'un groupe humain.

Marcel Alves, collectionneur, archéologue et historien du monde extraordinaire des Sapeurs-Pompiers, avait de surcroit du talent. Ce talent a inévitablement rejailli sur les œuvres de sa vie.

Colonel Bernard JANVIER (extrait du livre Histoire extraordinaire des sapeurs-pompiers).

# Musée

Marcel ALVES

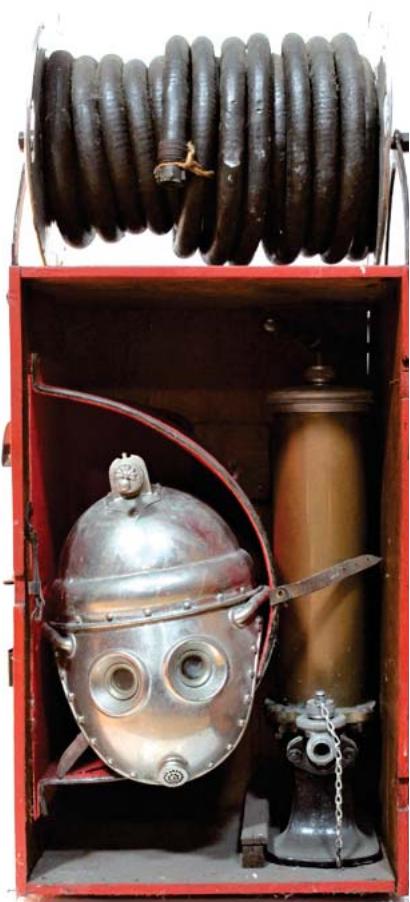






# MEMORABILIA

TOUS LES LOTS AUTOMOBILIA SONT  
DÉTAILLÉS SUR NOTRE SITE :  
[WWW.OSENAT.COM](http://WWW.OSENAT.COM)



## N° 268

### « Casque respiratoire, modèle 1893 »

Casque respiratoire de sapeur-pompiers, modèle 1893. En cuivre avec œilleton, soupape d'expiration sur le cimier décoré d'une grenade. Mise en service en Janvier 1894 pour remplacer la blouse respiratoire. Contenu dans sa caisse de transport avec sa pompe et son tuyau d'air.

**2 000 / 2 500 €**



## N° 456

### « Fusil Gras modèle 1874 »

Signé de la manufacture d'armes de Saint Etienne. Numéroté 61075 sur crosse, canon et culasse. Canon gravé S 1879. Bretelle en cuir blanc. Bien complet de sa baguette et de son épée baïonnette modèle 1874 de la manufacture d'armes de Tulle avec son fourreau.

**300 / 500 €**



N° 172

**E. TASSIN (XX<sup>e</sup>me)  
"London Fire Brigade"**

Huile sur toile, signée en bas à droite  
E.Tassin. Représente un pompier  
Londonien sauvant une jeune fille.  
Encadrée, 72 x 52 cm.

**500 / 800 €**





N° 78

**Henry WEISS (Allemand, début XX<sup>ème</sup>)**  
**« Le Porte Lance »**

Métal composition polychrome signé Henry Weiss, Monté sur socle en marbre. H : 73 cm. Bibliographie : "Objets des Pompiers" de JC de Demory et A. Pascal, éditions Du May, oeuvre reproduite page 83.

**250 / 300 €**

---

N° 57

**" Camion pompier Vébé "**

Grande échelle de la marque Vébé (Victor Bonnet) Référence 222, avec deux personnages. Moteur mécanique, phares électriques. L : 41 cm.

**250 / 350 €**

---





N° 427

---

**« Uniforme Monaco, circa 1900 »**

Uniforme de sous-officier des sapeurs-pompiers de la principauté de Monaco. Bien complet de sa vareuse avec ses boutons, son galon et de son pantalon.

---

**500 / 800 €**



## N° 315

### "Pompiers à l'échelle"

Jouet Martin en tôle, vers 1904, échelle pliante en trois éléments, mouvement mécanique en état de fonctionnement. H. pompier : 20 cm. H. échelle ouverte : 54 cm. Bibliographie : « Les Jouets Martin » par F. Marchand, reproduit page 123. - On joint un pompier à l'échelle des jouets Mont Blanc, à pile, en tôle litho. H. totale : 59 cm, H. Pompier : 20 cm. Bibliographie : « Musée des Sapeurs-pompiers de France » de Lt Collinet et C.Zaglia, éditions Soldats du Feu, 2010. Reproduit page 148.

**300 / 500 €**



## N° 272

### "Lance à grande puissance "

Ancienne lance à haute pression, articulée sur bâti montée sur les véhicules des pompiers Américain. Corps en cuivre, montée pour la présentation sur un ancien pied de table de bistrot.

**200 / 300 €**



## N° 83

### " Casque Motocycliste Sapeurs Pompiers Paris"

Casque motocycliste du régiment des sapeurs-pompiers de Paris. Bien complet de sa coiffe et de sa jugulaire. Nickelé avec sa plaque du modèle 1903, visière découpée et remplacée par un bandeau de cuir rembourré du type blindé 1925.

**300 / 500 €**



N° 139

#### "Casque Japonais"

Casque de sapeur-pompier d'origine Japonaise (Kaji Kabuto). Fin XVI<sup>e</sup> siècle, début XVII<sup>e</sup> siècle. Ornements simples laissant penser que le pompier était de condition modeste. Manques et accidents.

1 000 / 1 500 €



N° 354

#### « Diorama d'automates de Sapeur-Pompier »

Diorama animé de grande taille avec dix automates en habits de sapeur-pompier, une jeep et une moto. Ils éteignent un incendie en ville. Contenus dans leur vitrine avec mécanisme, système électrique en 220 volts. Provenance : Ancienne vente Osenat du musée du patrimoine de Sapeur-Pompier de Jean-Claude Picot.



600 / 900 €





N° 386

**" Télégraphe de la Gamewell Cy à Newton (USA)"**

Récepteur télégraphique à bande qui enregistrait dans le poste de pompiers principal de la ville de Montréal les appels émanant des bornes d'incendie disséminées dans les différents quartiers. Chaque borne émettant un N° de code particulier, le pompier de garde l'identifiait aussitôt et à l'aide de ses différents manipulateurs morse le répercutait aux casernes proches de la zone. Exemplaire daté de 1933, équipé de deux enregistreurs à bande, en bois, cuivre et verre, avec son carnet d'identification des avertisseurs publics. Fabrication de la Gamewell Cy à Newton (USA) pour la Northern Electric. 123 x 42 cm.

**700 / 1 000 €**





N° 141

**"Caserne de pompiers CBG"**

Caserne de soldats de plomb de la maison CBG, avec son ameublement, 69 pompiers, deux vélos, un triporteur, quatre pompes à bras, une pompe à vapeur, un camion pompe, deux automobiles et un camion échelle. Quelques accidents et manques. 43 x 16 x 31 cm.

**250 / 400 €**



N° 360

### **« American Firefighter »**

Trois casques de pompiers « Firefigher » Américain. Un casque en cuir noir, destiné aux services d'incendie des Nations Unies à Manhattan, New-York. Complet de sa coiffe intérieure, son bavet et son « Eyeshield », 1984. Un casque modèle 1500 jaune, pour un ingénieur des sapeurs-pompiers de la ville de Beverly Hills en Californie. Complet de sa coiffe intérieure et de son bavet, 1988. Un casque modèle N660C jaune, Capitaine de brigade à Las Vegas au Nevada. Complet coiffe intérieure, jugulaire et « Faceshield ».

**400 / 500 €**









N° 293

**"Standard téléphonique, Sapeur-Pompier de Paris"**

Ancien standard téléphonique en bois "Manufacture de Téléphones" à Paris, utilisé pour le réseau BC ou automatique, daté de 1961. Destiné aux Sapeur-Pompiers de Paris, caserne de Château-Landon, 10<sup>ème</sup> division, poste 8. Complet de son insigne, de ses cartouches d'identification, de ses écouteurs, de son cadran rotatif et de son combiné. Transformé postérieurement. 53 x 33 cm.

**400 / 600 €**





N° 335

**" Maquette par Claude Marino :  
Premier secours Hotchkiss "**

Camion premiers secours Hotchkiss PL 6 50 N des pompiers de Monaco, avec 6 pompiers, en bois, tôle et plastique, sous vitrine. L : 77 cm.

**300 / 500 €**





N° 402

**Jean-Pierre HARTMANN ( XX<sup>ème</sup>)  
« Promenade des bords de Marne »**

Pièce unique. 1984. Acier et laiton. Longueur 64 cm. Eclairage, navigue avec un moteur électrique, 2 vitesses. Coque brute, en acier lamellée, de l'artisan « Gil » faite pour JPH. Bibliographie : Description reprise du site internet de l'artiste archives-hartmann.com où l'œuvre se trouve reproduite. Mesure en réalité 76 cm.

**500 / 800 €**



N° 183

**"Avertisseur d'incendie"**

Avertisseur d'incendie sur pied, modèle 1947. En fonte, bien complet de son téléphone intérieur H : 174 cm. Dernier modèle doté d'un haut-parleur électrodynamique. Emblématique du Paris des années 1950 et utilisé jusque dans les années 1970.

**700 / 1 100 €**





## N° 400

### "Casque d'Officier, 1830"

Casque d'officier des batiments Royaux, circa 1830, sapeur-pompier ville de Strasbourg. Cimier haut surmonté d'une chenille noire, plumet rouge, jugulaire à fausse écailles, rosaces en laiton, visière mobile au motif de haches croisées. Contenu dans une vitrine avec cartouche sur la vitre: "Casque d'officier des Batiments Royaux, 1930, Sapeur-pompier Français". Bel état.

**500 / 800 €**



## N° 245

### "5 Chopes de collection"

Cinq chopes de bière en faïence, décoratives et de collection. Créations " Original King, Western German " et "Handarbeit", réalisées et peintes à la main. Deux chopes de 3 Litres, une de 2 Litres et deux de 1 Litre.

**180 / 250 €**





**N° 500**

**"Hommage à Jean Sunny"**

Bas relief en tôle, signé et daté Laurat 1978. Allégorie des différentes passions (voitures, western...) du célèbre cascadeur. Réalisée à la main et signée par l'artiste. 484 x 190 cm.

**400 / 600 €**

---



Dimanche 14 Mai 2017 - 29





# AUTOMOBILES & CAMIONS

TOUS LES LOTS SONT DÉTAILLÉS  
SUR NOTRE SITE :  
[WWW.OSENAT.COM](http://WWW.OSENAT.COM)

# MOTOPOMPES



- 600 -  
MOTOPOMPE LAFFLY  
À MOTEUR AMILCAR  
**300 / 500 €**



- 601 -  
MOTOPOMPE VILLE D'AUXERRE  
SAMDI  
MOTEUR 4 CYLINDRES LATÉRAL  
CHENARD & WALCKER  
N 2310  
**1 500 / 2 000 €**



- 602 -  
MOTOPOMPE  
**300 / 500 €**

TOUS LES LOTS ET LEURS ETATS SONT  
DÉTAILLÉS SUR NOTRE SITE :  
[WWW.OSENAT.COM](http://WWW.OSENAT.COM)

# POMPES À BRAS



- 620 -  
POMPE SUR CHARIOT  
**1 500 / 2 000 €**



- 621 -  
POMPES À BRAS  
**500 / 800 €**



- 622 -  
POMPES À BRAS  
**300 / 500 €**



ENSEMBLE DE POMPES À BRAS



- 623 -  
POMPES À BRAS  
**1 000 / 1 500 €**



- 624 -  
POMPES À BRAS  
**1 000 / 1 500 €**



- 625 -  
POMPES À BRAS  
**400 / 600 €**



- 626 -  
POMPES À BRAS  
**1 000 / 1 500 €**



- 627 -  
POMPES À BRAS  
**1 500 / 2 000 €**

TOUS LES LOTS ET LEURS ETATS SONT  
DÉTAILLÉS SUR NOTRE SITE :  
[WWW.OSENAT.COM](http://WWW.OSENAT.COM)



## N° 700

1929 PEUGEOT 190 S  
Châssis n° 405247  
Carte grise de collection

**6 000 / 8 000 €**

La Peugeot 5CV 190 S est une petite automobile économique qui est la dernière Peugeot à armature bois sur laquelle vient se fixer une carrosserie tôle. Son moteur de 695 cm<sup>3</sup> 3 développe 14 ch. Elle connaîtra un bon succès commercial puisque de 1928 à 1931 elle sera produite à plus de 33 000 exemplaires. Notre modèle est un millésime 1929 entré dans la collection Alves en 1991. Il se présente dans un bon état d'origine intérieur et extérieur.

Découvrable, il accompagnera son futur propriétaire de nombreux rallyes d'avant guerre.

*Visible à Cormeilles en Parisis*





## N° 701

1950 Simca 6  
Châssis n° 616806  
Carte grise française

**4 000 / 6 000 €**

La Simca 6 est l'évolution de la Simca 5 apparue en 1935. Equipée d'un moteur de 569 cm<sup>3</sup> développant 16,5 ch, elle ne sera produite que durant 3 années de 1947 à 1950. L'empattement reste inchangé par rapport à la Simca 5 mais l'arrière est étiré pour pouvoir aménager un coffre accessible de l'habitacle. L'avant de la carrosserie montre l'influence des productions américaines contemporaines avec ses ailes en forme ponton et sa calandre chromée.

La Simca 6 existe en 2 versions : une petite fourgonnette qui concurrence la Juvaquatre et un coupé découvrable comme l'exemplaire proposé. C'est une auto qui est relativement rare puisqu'elle n'a été produite qu'à un peu plus de 16 000 exemplaires dont seulement 5 000 pour le millésime 1950 de notre modèle.

Entrée dans la collection Alves en 1987 notre Simca 6 se trouve dans un bel état de présentation d'origine et est à remettre en route.  
*Visible à Cormeilles en Parisis*





## N° 702

1963 PEUGEOT 404  
Châssis n° 4314424  
Carte grise française

**2 000 / 3 000 €**



La 404 est la réponse de Peugeot à la Citroën DS sortie 5 ans plus tôt. Equipée d'un 4 cylindres en ligne au bloc fonte incliné à 45 degrés, il s'agit d'une familiale traditionnelle à l'aspect moderne. En 1963 elle devient la première berline française équipée d'un moteur à injection.

La carrosserie dessinée par Pininfarina est un modèle d'élégance classique. Les proportions sont harmonieuses avec ses lignes tendues et ses ailerons horizontaux qui s'étirent jusqu'aux feux arrière verticaux. Remplacée par la 504 en 1968, elle reste cependant au catalogue en

France jusqu'en 1975. Après une remise en route, cette 404 berline 1963 noire au joli intérieur rouge orangé fera le bonheur du futur acquéreur qui entrera en possession d'un classique français des sixties.

Véhicule visible à Cormeilles en Parisis

## N° 703

1961 RENAULT DAUPHINE  
Châssis n° 5873132  
Carte grise française

**1 000 / 2 000 €**



La Renault Dauphine est l'un des symboles de la France des trente glorieuses. Si la 4 CV fut la première voiture de nombreux automobilistes, la Dauphine était l'automobile familiale. Techniquement, on peut résumer la Dauphine à 4 portes, 4 places et un

coffre spacieux à l'avant, et à l'arrière en porte à faux central, le moteur. La Dauphine est un énorme succès commercial puisqu'elle se vendra à plus de 2 millions d'exemplaires jusqu'aux Etats-Unis. Cette Dauphine de 1961, entrée

dans la collection Alvès en 1983 se présente avec un bel intérieur d'origine, un compartiment moteur dans un état d'origine remarquable, l'ensemble ne demandant qu'un rafraîchissement pour reprendre la route. Visible à Cormeilles en Parisis

## N° 704

1954 PEUGEOT 203  
Chassis n° 1730100  
Carte grise française

**1 000 / 2 000 €**



La 203 fut l'unique modèle commercialisé par Peugeot de 1948 à 1954. Premier véhicule conçu après-guerre par le constructeur Sochalien, elle est considérée comme la Peugeot du renouveau. L'idée de génie de la marque au Lion a été de concevoir une voiture inédite déclinée en de multiples versions : berline, coupé, cabriolet et utilitaires. Peugeot reste fidèle à des solutions techniques éprouvées comme les roues arrière



motrices mais, la boîte 4 vitesses avec une 4ème surmultipliée et un moteur moderne autorisent de bonnes performances routières, tout en maintenant la consommation d'essence à un niveau raisonnable.

L'exemplaire proposé (à remettre

en route) est une version berline de 1954 dont la ligne s'inspire directement des productions américaines de l'époque avec une carrosserie aux lignes galbées et à la large calandre.

*Véhicule visible à Cormeilles en Parisis*

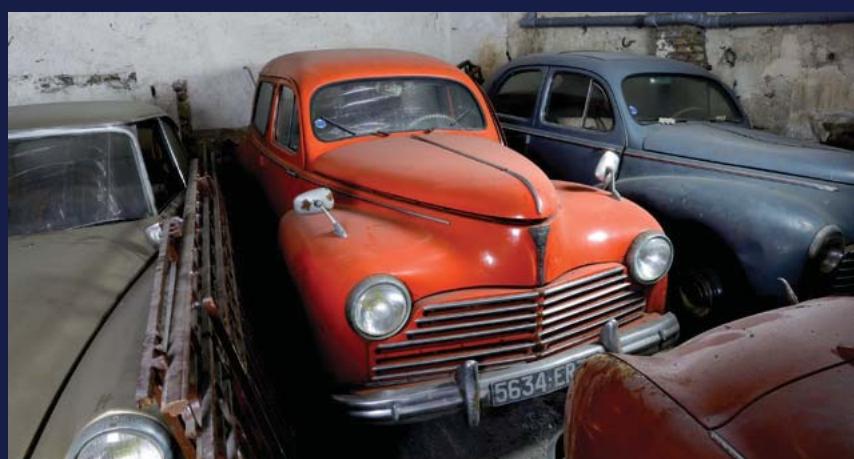
## N° 705

1956 PEUGEOT 203 FOURGON  
Chassis n° 1627287  
Carte grise française

**1 000 / 2 000 €**

Au sortir de la guerre, l'industrie automobile française est proche de la ruine. Au contraire de nombreux autres constructeurs, Peugeot décide de ne pas relancer la production d'un modèle d'avant-guerre légèrement modernisé mais met au point un tout nouveau modèle : la 203.

Les versions utilitaires sont dotées d'un châssis dont l'empattement est allongé à 2,78 m. Les suspensions arrière sont désormais à ressorts semi-elliptiques. Qu'elle soit commerciale, camionnette, fourgonnette, fourgon tôlé, ambulance ou plateau-cabine la 203 utilitaire sera produite à 157 000



exemplaires de 1948 à 1960. Notre exemplaire est une version camionnette, véritable bête de somme polyvalente, capable de transporter des chargements divers dans son compartiment arrière.

Immatriculée pour la première fois en 1956, cette automobile est à remettre en route. Ce sera un compagnon

fidèle pour participer à des rassemblements d'anciennes et rendra encore quelques utiles services. La 203 utilitaire doit être considérée comme l'équivalent d'une Austin Minor traveller à la française.

*Véhicule visible à Cormeilles en Parisis*

## N° 706

1964 CITROËN DS19  
Châssis n° 4297596  
Carte grise française

**3 000 / 4 000 €**



Dessinée par le sculpteur et designer italien Flaminio Bertoni en collaboration avec André Lefebvre, ingénieur issu de l'aéronautique, et l'ingénieur hydraulicien Paul Magès, cette automobile est révolutionnaire par bien des aspects. Elle est



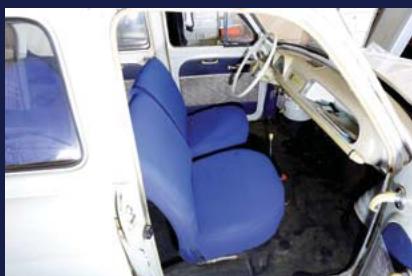
l'« attraction » du salon de l'automobile en 1955. Elle est dotée d'une ligne extrêmement audacieuse, qualifiée même de révolutionnaire, et d'un confort intérieur remarquable grâce

à sa suspension hydropneumatique spécifique à la marque.  
Le modèle présenté est à restaurer et appartient à Marcel Alves depuis 1979 !  
*Visible à Cormeilles en Parisis*

## N° 707

1959 RENAULT DAUPHINE  
Châssis n° 5185926  
Carte grise française

**2 000 / 3 000 €**



Dans la France d'après-guerre la 4CV a permis à de nombreuses familles de disposer enfin d'un véhicule. Cependant, rapidement la petite Renault s'avère trop exiguë pour pouvoir voyager avec enfants et bagages. La Dauphine, plus spacieuse, va venir



seconder la Reine 4CV.  
Produite de 1956 à 1967, elle reprend les principales caractéristiques de la 4CV : moteur en porte à faux arrière, 4 portes, 4 places.  
Le succès est au rendez-vous puisque entre 1957 et 1961 la Dauphine est la voiture la plus vendue en France. Renault tentera même mais avec moins

de succès de conquérir l'Amérique puisque la Dauphine y sera exportée. Notre Dauphine de 1959 à remettre en route est entrée dans la collection Alves en 1983 et a certainement connu un nombre restreint de possesseurs puisque le précédent certificat date de 1968.  
*Visible à Cormeilles en Parisis*



## N° 708

1972 BUICK ELECTRA  
Châssis n° 4V39T2H517878  
Carte grise française

**3 000 / 4 000 €**



Exemple type des « full size » américains des années 1970 la Buick Electra est motorisée par de puissants V8 de 5,7 et 7,5 l.

C'est le modèle Electra le plus grand et le plus lourd jamais produit, reflet de la toute puissance américaine de l'époque.

La conduite offre le confort, le luxe et la volupté que les conducteurs les plus exigeants des années 1970 pouvaient exiger.

Notre exemplaire de 1972 dispose du moteur le plus puissant : le V8 de 7,5 l (455cu).

Visible à Cormeilles en Parisis





## N° 709

1977 ROLLS ROYCE  
Silver Shadow II  
Châssis n° SRX23478  
Carte grise française

**10 000 / 15 000 €**



En 1965, lorsqu'elle est présentée, la Silver Shadow inaugure plusieurs innovations techniques chez Rolls Royce. Elle a recours à un châssis monocoque autoporteur à 4 roues indépendantes, le train arrière est amorti grâce à un correcteur d'assiette automatique et hydraulique à brevet Citroën, et c'est aussi la première Rolls à 4 freins à disque.

Plus compact que la Silver Cloud qu'elle remplace, c'est sans doute la première Rolls à avoir été conçue pour son conducteur et non pas uniquement pour les passagers arrière. Son V8 de 6,75 l à course courte et vilebrequin 5 paliers développe une puissance « suffisante ». Notre exemplaire est une Silver Shadow II de 1977, reconnaissable à l'absence de prises d'air sous les phares avant et à son volant 2 branches. Techniquement , elle se distingue de la Silver Shadow I par l'apparition d'une direction à crémaillère et par sa suspension avant perfectionnée. La Silver Shadow présentée est dans un bon état de conservation d'origine et dispose d'accessoires intéressants. Visible à Cormeilles en Parisis



Dimanche 14 Mai 2017 / 41



## N° 710

1983 BUICK

Châssis n° 1G4AC69XOBT180334

Carte grise française

**1 000 / 2 000 €**



Pour sa 6<sup>ème</sup> génération, la Buick Skylark devient un modèle à traction avant et est disponible avec des motorisations 6 et même 4 cylindres pour des puissances modestes de 110 et 84 ch.

Ses dimensions sont loin de la démesure des premières générations avec 4,60 m de long.

La boîte à 4 vitesses se manie au volant dans la pure tradition américaine. Sa relative modestie pour un modèle d'outre atlantique explique son grand succès commercial, elle séduira même quelques acheteurs européens.

*Visible à Cormeilles en Parisis*

## N° 711

MONET GOYON

Type L5A1

N° de série : 2873

Moteur D261

Puissance : 5cv

A immatriculer en collection

Restauration ancienne à reprendre

**500 / 800 €**



Visible à Cormeilles en Parisis

## N° 712

1879 POMPE À BRAS

Marque : Guyon et Frères

Essia

4 roues bois

Bras oscillant

Tirée par 2 chevaux

**1 000 / 2 000 €**



Visible à Cormeilles en Parisis



## N° 713

c1862 DURANTON Pompe à Bras  
Sur Chariot

Très bel ensemble complet de présentation comprenant :

- une pompe à bras refoulante en exceptionnel état d'origine, fabriquée à Troyes (10) par DURANTON et datée de 1862.
- un mannequin habillé en Sapeur-Pompier et un cheval.

Provenance : Commune de Bernouil (89).

**3 000 / 4 000 €**

*Visible à Puisieux*



## N° 714

1891 MERRYWEATHER  
Pompe à incendie à vapeur

**10 000 / 20 000 €**



Merryweather & Sons est un des constructeurs les plus fameux de matériel d'incendie et, probablement le plus ancien en Angleterre, puisque cette société construisit sa première pompe à bras dès 1857 à Greenwich. La société familiale était basée dans le Kent et s'est développée dans la fabrication d'extincteurs et de matériels d'incendie.

Ils demeurent aujourd'hui « titulaires » du mandat royal de sa majesté la Reine en tant qu'instructeurs d'incendie. Ils détiennent ce statut de « The Royal Warrant » depuis 1910, du Roi George V à la Reine Elisabeth II.

Le modèle présenté construit en 1891, est une rare pompe rescapée à incendie à vapeur tirée par 2 chevaux. Ce n'est que quelques années suivantes (1899) que la marque Merryweather & Sons construisit le 1<sup>er</sup> véhicule d'incendie automobile au monde !

*Visible à Cormeilles en Parisis*



N° 715

HARTMANN ALFA ROMEO  
Modèle unique

**4 000 / 6 000 €**



Voiture de pompiers pour enfants Hartmann Voiture de pompier Alfa Romeo "PARFLAM". Pièce unique et commande spéciale auprès de l'artiste Jean-Pierre Hartmann pour la collection privée de la marque d'extincteurs ! Longueur environ 2 m. Tôle bois et acier, lanternes et phares en cuivre, roues artillerie. Poids environ 75 Kg. Ce modèle roule avec un moteur à essence à variateur de 49 cc. Vitesse 20 Km/h. Surmonté d'une échelle en bois de 2 m. Excellent état.



Visible à Puiseux



## N° 716

c1929 DELAHAYE

Type : 112 PS

Châssis n° 34157

Provenance : « Château de Versailles »

Carte grise française de collection

**30 000 / 40 000 €**

Ce véhicule Delahaye de Premier Secours est un véhicule unique !

Dès le début du siècle, Delahaye s'intéresse à l'équipement automobile des pompiers. Delahaye exporte ces véhicules dans le monde entier. En 1906, le constructeur crée le "fourgon-pompe", le Delahaye Farcot type 39PS.

En 1927 une pré-série de type 112, 6 cylindres, 16 cv, a été produite à 7 exemplaires, et le modèle a été construit en 1928 et 1929 en 187 unités. Les performances suivantes étaient annoncées : puissance réelle 53 ch à 3 200 tr/mn. - vitesse maximale estimée : 105 km/h.- Le châssis coûtait 39.800 Francs et la voiture carrossée, 55.900 francs. La plupart





ont été carrossées en berline 5 / 7 places.

Ce véhicule a été affecté depuis son origine au Château de Versailles.

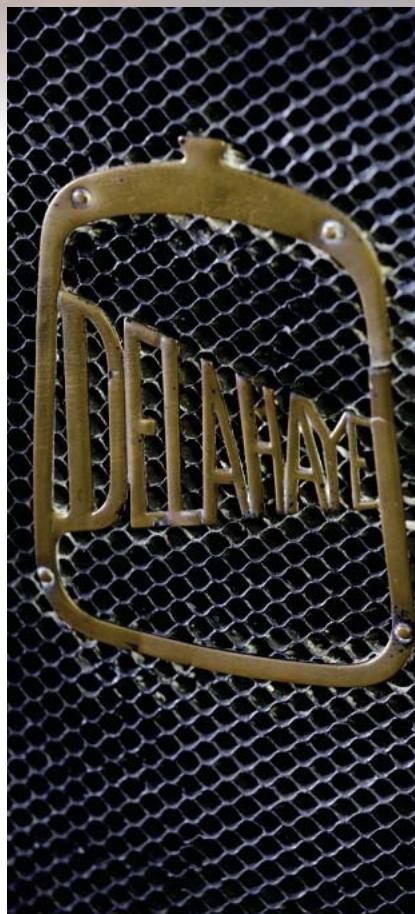
Sa provenance exceptionnelle lui permet d'être sélectionné pour l'Exposition au Grand Palais en 1984 parmi les 200 plus beaux véhicules qui ont illustrés 100 ans d' « Histoire Glorieuse de l'Industrie Automobile Française ».

Ce véhicule a été restauré par la carrosserie Lecoq avant d'être exposé dans de nombreuses manifestations (Cia Pantin, Rétromobile, Mondial de l'auto...).

Il possède tous ses compteurs, son moteur de 6 cylindres est d'origine, ainsi que sa pompe Farcot de 60 m<sup>3</sup>/h. Sa cuve est de 400 litres. Il emporte un équipage de 5 hommes dont 2 à l'avant.

Nous vous offrons l'opportunité d'acquérir un monument de l'histoire automobile.

Véhicule visible à Puiseux





## N° 717

c1920 DELAHAYE Premier Secours  
Type : 84 PS  
Châssis n° 17932  
Autopompe 60 m<sup>3</sup>  
Roues Bois  
Bandages Pleins  
Provenance : « Filatures et Teintures de St EPIN »  
Carte grise française

**20 000 / 30 000 €**

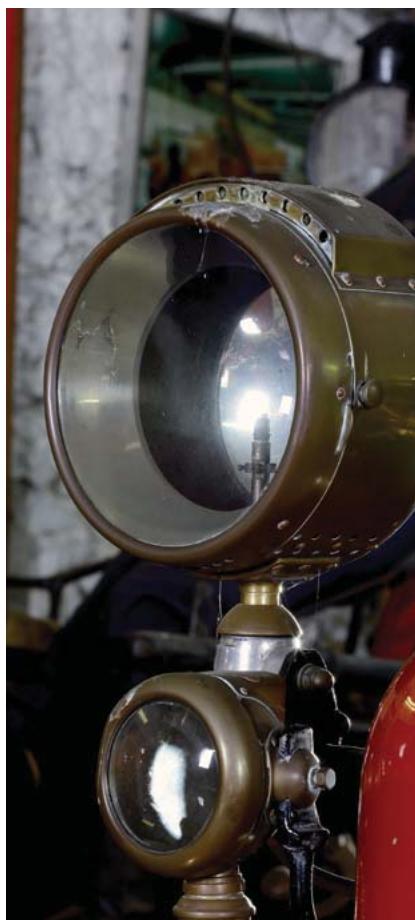
Delahaye, constructeur de camions et de voitures de luxe, allait devenir le grand spécialiste du véhicule d'incendie.

Le Premier Secours Delahaye a été adopté par quelques grandes villes dès sa sortie. C'est un engin léger, rapide, qui comporte une tonne de 400 litres et un dévidoir qui permet la mise en œuvre immédiate d'une petite lance appelée « Pissette », un nom toujours utilisé de nos jours. Le Premier Secours éteint 85 % des feux. Son équipage comprend 1 sergent, 1 conducteur, 1 caporal et 3 sapeurs.



Le modèle présenté a été livré à la filature et teinture de Saint Epin dans l'Oise. Il a été entièrement restauré, nécessitant une remise en route mécanique mais tous ces accessoires sont présents : échelle, dévidoir, tuyaux, raccords, lances... Il est aujourd'hui très rare de trouver un camion de pompier de ces années dans cet état.

Véhicule visible à Cormeilles en Parisis







## N° 718

c1920 RENAULT

Type : LO

Châssis n° 164932

Autopompe

Provenance : « Alfortville »

Carte grise française de collection

**20 000 / 30 000 €**



Louis Renault est toujours resté très attentif aux besoins des administrations et services périphériques, conscient de l'importance de ces marchés. Ainsi, le matériel Renault de lutte contre l'incendie offre une vaste palette d'engins spécialisés. D'abord équipés de pompes à bras, les véhicules d'incendie bénéficient après la première guerre mondiale de pompes entraînées par moteur thermique : on peut enfin lutter plus efficacement contre les flammes, grâce à un débit et une pression supérieurs. L'accueil chez les pompiers est enthousiaste !

Ce Renault type LO de 10 cv daterait de 1918.

En 1924, il appartient à la mairie d'Alfortville. Ce type a été construit par

l'usine à seulement 10 exemplaires. Le modèle présenté est l'unique connu à ce jour !

A la suite de bons et loyaux services pour la mairie d'Alfortville, l'autopompe a été récupérée par un concessionnaire Renault dans les années 1950. C'est au cours des années 1970 que Marcel ALVES prend possession de ce véhicule. Il entame alors une restauration digne de ce nom, il retrouve toutes les pièces manquantes et lui redonne son aspect des premiers jours.

Son moteur est un 4 cylindres (à remettre en route) de 18 chevaux à magnéto avec prise de mouvements pour la pompe à incendie.

Véhicule visible à Puiseux

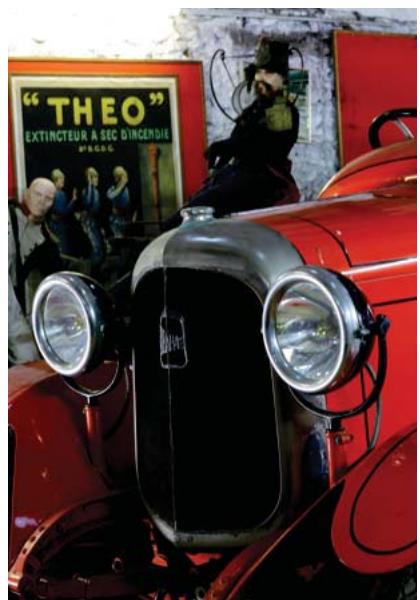




## N° 719

c1927 DELAHAYE Fourgon Mixte  
Type : 83  
Châssis n° 35423  
Autopompe 60 m<sup>3</sup>  
Carte grise française

**15 000 / 20 000 €**



En 1924, Delahaye améliore le vieux DF-1906 et lance le modèle « AP-59 », qui rencontre beaucoup de succès auprès des Corps de province. De ce fait, certaines villes se trouvent en avance sur Paris, qui utilise toujours les premiers engins à essence. Vers 1927, Delahaye crée une version modernisée : le Fourgon-Mixte, dont la pompe permet la mise en œuvre de 3 grosses lances, ou de 6 petites. Avec sa tonne, son dévidoir tournant et sa précieuse « pissette », il fait office de Premier Secours. Ce sont en fait, 2 véhicules en un.

Sur le plan technique : plus de manivelle, mais un démarreur électrique. Plus de lanternes à acétylène, mais des phares sur accus. Les bandages de roues en caoutchouc dur font place aux pneus gonflés. Le conducteur a enfin droit à un pare-brise. Il a ensuite, comme pour ses autres camions, procédé à une restauration complète : châssis, carrosserie, sellerie et mécanique même si celle-ci reste à redémarrer. Il possède tous ses accessoires : lances, dévidoirs, échelle...

Un véhicule d'avant-guerre à ne pas manquer !

Véhicule visible à Cormeilles en Parisis







## N° 720

c1930 DELAHAYE Premier Secours  
Type : 120 PS  
Châssis n° 17932  
Autopompe 60 m<sup>3</sup>  
Provenance : « Centre de Secours de Rambouillet »  
Carte grise française

**20 000 / 30 000 €**

Ce camion Delahaye Premier Secours possède sa pompe Delahaye centrifuge de 60 m<sup>3</sup>, ainsi que deux dévidoirs dont un arrière amovible, d'une échelle à crochet.

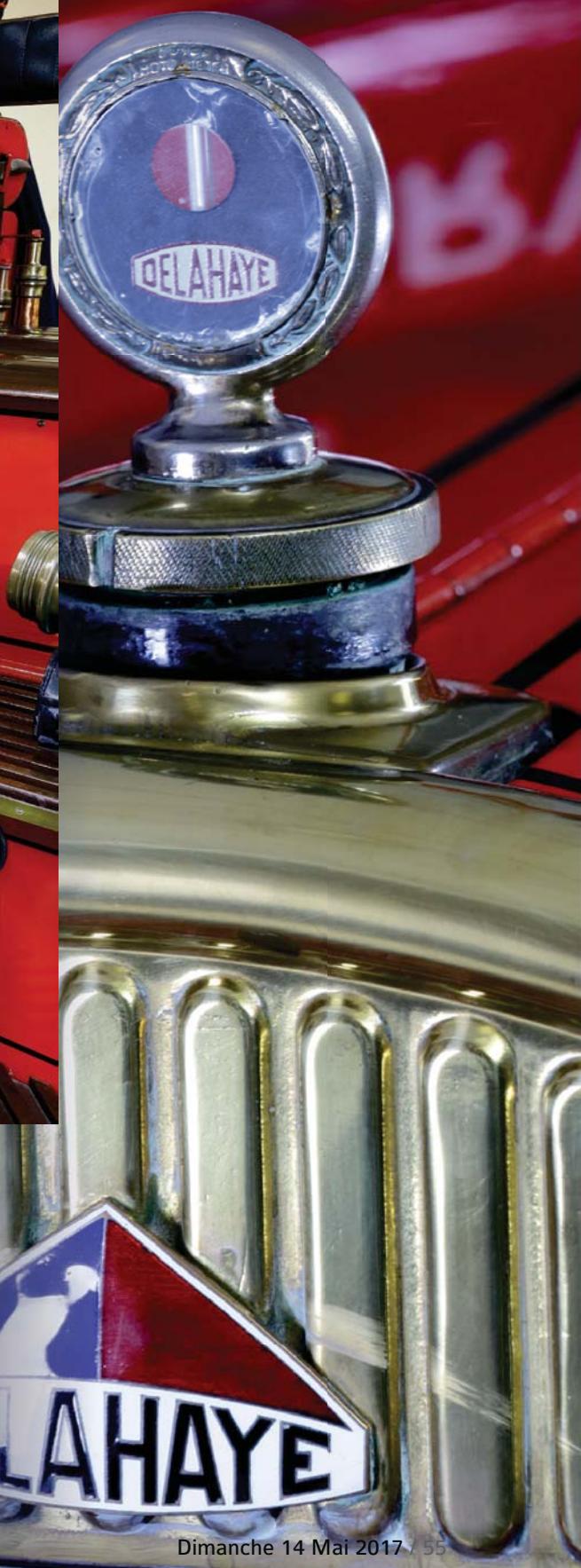
Il pouvait recevoir 6 hommes et sa tonne à eau contenait 500 litres.

Ce véhicule a été restauré et se présente en parfait état de présentation. Il nécessite comme tous les véhicules du musée une remise en route mécanique. Son moteur est à 6 cylindres de 12cv.

Les véhicules de pompiers d'avant-guerre étant très rares à trouver aujourd'hui, vous pouvez bénéficier de l'opportunité d'acquérir un patrimoine de l'histoire automobile !

Véhicule visible à Puiseux







## N° 721

1942 AMERICAN LAFRANCE (ALF)  
Châssis n° L1626  
Miami  
Sans carte grise

**10 000 / 15 000 €**

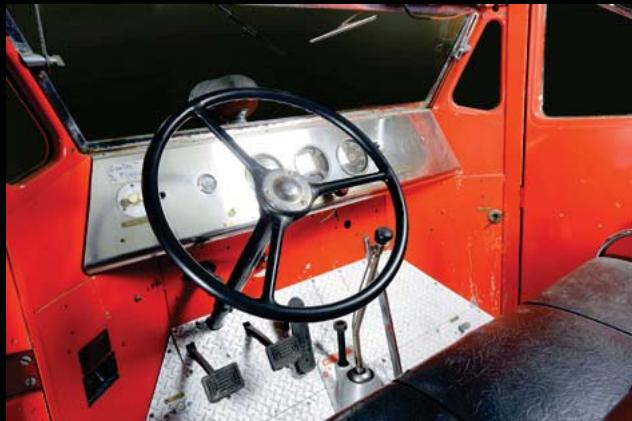


Démesure, puissance, richesse, luxe, clinquant, couleur, autant de mots qui pour les européens chantent l'Amérique. De cet émerveillement ressenti à maints égards envers le Nouveau Monde, les camions de pompiers ne sont pas les derniers à en être l'objet. Ce sentiment n'est pas éprouvé seulement par les habitants de la Vieille Europe, habitués à plus de sobriété pour leurs véhicules d'incendie, il l'est aussi

par les Américains si l'on en juge par la multitude de collectionneurs, d'associations, de musées qui pullulent aux Etats-Unis.

Considérés le plus souvent comme les enfants chéris de la ville, les pompiers reçoivent de la population de nombreux témoignages de respect, de reconnaissance et d'admiration!

Les plus grands noms de constructeurs furent bien sûr



Sutphen. Bien plus tard apparaîtront Emergency One, Mack, Grumman Howe...

Les origines de American LaFrance remontent à 1832. La renommée est telle aux Etats-Unis que l'on considère qu'elle est aux camions de pompiers ce que General Motors est à l'automobile.

Il s'agit du plus long camion de la collection de Marcel Alves, quelle pièce !

Le modèle présenté est une grande échelle centrale hydraulique. Certainement la seule à échelle centrale, produite uniquement une année, les autres camions qui suivront seront à échelle arrière pour une meilleure stabilité.



Son moteur est un impressionnant Lycoming V12 à remettre en route avec un double allumage. Il a récemment tourné dans le film d'animation de Luc Besson: Arthur et les minimoys. Ce camion est élégant avec sa très belle carrosserie Torpèdo. Ces camions sont très bien représentés aux Etats Unis dans les concours.

*Véhicule visible sur rendez-vous à Brétigny sur Orge (Essonne)*





## N° 722

c1942 DAIMLER BENZ  
Type : DBL1500S  
Châssis n° 3010100221  
Carte grise française  
Provenance: Sierck les bains

**15 000 / 20 000 €**

Dans les années de l'immédiat avant-guerre, le parc allemand de véhicules industriels connaît une croissance de 150 %. Pour répondre à la très forte demande, Mercedes-Benz se dote d'une gamme complète de poids lourds. Une cabine à forme arrondie à pare-brise monobloc vient remplacer les cabines anguleuses de conception plus ancienne. Le L 1500 fait partie de la gamme « camions légers » du constructeur. Bien que le capot moteur de forme classique rattache ce camion aux modèles antérieurs il fait bien figure de précurseurs des camions légers que nous connaissons. Ce camion a été attribué pendant l'occupation au centre de secours de Sierck les bains en Moselle.

Motopompe neuve.

Véhicule visible à Cormeilles en Parisis



**AUG. NOWACK AKTIENGESELLSCHAFT BAUTZEN.**



## N° 723

1948 FORD V8 FIN  
Châssis n° 4496  
Carte grise française  
Ex collection Jean Michel CEREDÉ

**4 000 / 5 000 €**

Le modèle présenté est un fourgon d'incendie normalisé tubincendie. Ce véhicule produit à Poissy (Seine et Oise) possède un empattement de 4,013 m et une capacité de charge de 3,5 t. Son moteur est un Ford 8 cylindres en V de 3,923 l et de 95 ch à 3 600 t/min, fonctionnant à l'essence. Sa carrosserie est de type Tubincendie réalisée par Joseph Basset, constructeur d'autocars à Annonay (Ardèche).

L'aménagement est conforme à la norme française définissant le FIN avec 11 places, un compartiment pour la motopompe portative et un crochet de remorquage pour tracter une 2<sup>ème</sup> motopompe.

Les FIN Tubincendie sur Ford sont parmi les plus célèbres. Le prix d'un tel fourgon en 1948, année des ventes les plus importantes de ce modèle, est de 1 243 000 francs.

Son capot avec un « F » qui caractérise sa production en France, possède le capot et la calandre communs à de nombreux modèles Ford produits dans le monde, ce qui a souvent été source de confusion quant à l'origine du fourgon. Sa toiture chargée possédait une échelle à coulisse. La solide galerie sert aussi à transporter une échelle à crochets et parfois des tuyaux d'aspiration de la motopompe

portative. Le FIN comporte sur sa face arrière un compartiment ouvert dans lequel se charge une motopompe portative (MPP). C'était en général une MPP Maheu-Labrosse. Ce véhicule possède une cabine très large qui permet à un sapeur-pompier de prendre place à la gauche du conducteur, malgré le volant situé lui aussi à gauche de l'habitacle !



Véhicule visible sur rendez-vous à Abbeville



## N° 724

SEAGRAVE

Moteur V12 American LaFrance  
Double allumage  
A participé au rallye FIVA en 1998  
Carrosserie torpédo  
Unique en Europe  
Sans carte grise

**10 000 / 15 000 €**

Seagrave Corporation est avec Mack et American LaFrance un des trois constructeurs de véhicules d'incendie les plus connus aux Etats-Unis. C'est aussi l'un des plus vieux.

En 1881, Frédéric Seagrave, installé à Détroit, commença à construire des échelles qui n'avaient aucun rapport avec la lutte contre le feu, car elles étaient destinées à la cueillette des fruits dans les vergers. Cependant les volontaires de la cité n'hésitaient pas à les emprunter. Dix ans plus tard, Seagrave fabriquait une usine à Columbus dans l'Ohio.

Il imagina un système de ressorts actionné par une manivelle, qui permettait une mise en place beaucoup plus facile et rapide. Ce dispositif fut

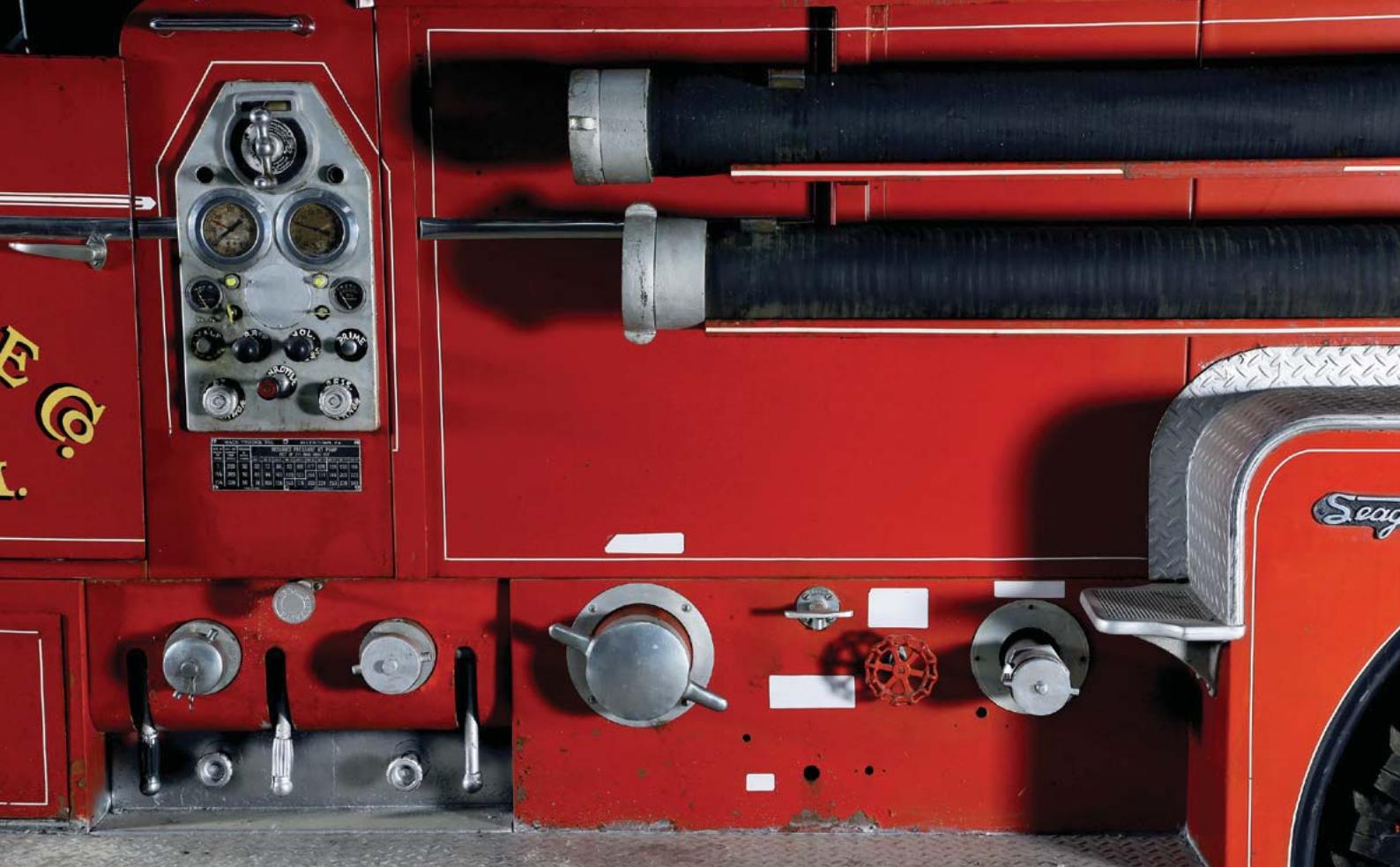
accueilli comme une véritable révolution. Tout au long de son histoire la Seagrave Corporation s'est distinguée par ses idées nouvelles.

Marcel Alves a acheté ce camion à Miami, il l'a restauré et a participé au rallye FIVA, à son volant en 1998.

Le moteur est à remettre en route et grâce à ce monument de l'histoire américaine, vous pouvez encore faire rêver les enfants et leurs parents au cours de diverses manifestations !

Véhicule visible sur rendez-vous à Abbeville







## N° 725

1958 HOTCHKISS "Premier Secours"

Type: PL 506 L N°7

Châssis n° 25052

Carrosserie H. Arnault à Garches

Autopompe Guinard type H6-G 54 de 60 m<sup>3</sup>

Provenance : « Monaco »

Carte grise française

**10 000 / 15 000 €**

Fondé par benjamin-Berkeley Hotchkiss né aux Etats-Unis en 1828 la marque est d'abord spécialisée dans la fabrication d'armes légères avant de fabriquer des automobiles et des poids lourds après la Première Guerre mondiale. Hotchkiss produit son premier utilitaire en 1936 dont la fabrication se poursuit jusqu'en 1951. Les poids lourds Hotchkiss bénéficiaient d'une réputation de grande robustesse. L'exemplaire présenté est un modèle de 1958 dit de « premier secours ». La carrosserie H. Arnault située au 66, rue de Suresnes à Garches est responsable de la transformation en véhicule d'intervention comme l'indique une plaque.

Véhicule visible à Cormeilles en Parisis





## N° 726

1946 Jeep Willys  
Châssis n° 265114  
Carte grise française

**10 000 / 15 000 €**

Ce véhicule de liaison et de commandement appartient à Marcel Alves depuis 1986.

A l'origine ils étaient utilisés par les inspecteurs départementaux et les officiers.

Arrivés sur un feu ils peuvent grâce aux moyens dont ils disposent, constituer un premier PC en attendant l'arrivée d'unités spéciales.

Dans certaines régions où le relief est particulièrement accidenté, les pompiers utilisent des véhicules de liaison montés sur des châssis hors chemins, c'est pour cela que les Jeep furent largement employées.

Le modèle présenté est une Willys MB modifiée en véhicule de liaison incendie Hotchkiss M201.

Les tableaux de bord se ressemblent sans être identiques. La partie à gauche du volant est la plus modifiée. A droite du volant se trouvent 5

cadrans complets. Puis, rivetés sur la porte soudée de la boîte à gants, les plaques constructeurs et de reconstruction. La grande plaque émane du Ministère des Mines. Elle indique Hotchkiss comme fabricant. Au-dessus, une autre plaque, plus petite, émane de l'établissement "La Maltournée" avec comme numéro de châssis le 00956, et réceptionnée le 22 décembre 1965.

Ce véhicule a été entièrement restauré. Cependant, une remise en route de la mécanique est à prévoir. Les Jeep Willys MB (avant-guerre) sont les plus recherchées. Cet exemplaire a été exposé au Mondial de l'Automobile en 2014. Très attaché à cette auto, Marcel Alvès l'a surnommé: «Véhicule de la Liberté !».

Véhicule visible à Cormeilles en Parisis



## N° 727

DELAHAYE  
Type 103 PS  
Châssis n° 860308  
Moteur 6 cylindres  
A immatriculer en collection

**500 / 1 000 €**



Véhicule visible sur rendez-vous à Abbeville

## N° 728

1952 BERLIET  
Type GAK  
Châssis n° E3224  
Carte grise de collection

**3 000 / 4 000 €**



Cette grande échelle Berliet est de type GAK avec une simple cabine.  
Cette cabine fut dessinée par Philippe Charbonneau qui avait œuvré chez Bernard.  
Propulsé par un moteur six cylindres essence de 4680 cc il atteint les 98 km/h.  
Les GAK étaient populaires dans les casernes de pompiers en 1960.

Véhicule visible sur rendez-vous à Abbeville



## N° 729

1951 LAFFLY

Type : BSS163

Châssis n° 49573

Provenance : « Auxerre »

Carte grise française

**10 000 / 15 000 €**

Le modèle présenté est un Fourgon Incendie Normalisé (FIN).

Ce véhicule destiné à la lutte contre les incendies, dispose d'une double-cabine de 11 places. Il ne transporte pas d'eau, mais accueille une moto-pompe portative de 30 m<sup>3</sup> transportée dans l'un des coffres ainsi qu'une moto-pompe remorquable.

L'engin permettait, une fois arrivé sur le lieu du sinistre, de mettre en œuvre : 1 grosse lance à 800 m, 2 petites lances à 880 m ou encore 6 petites lances.

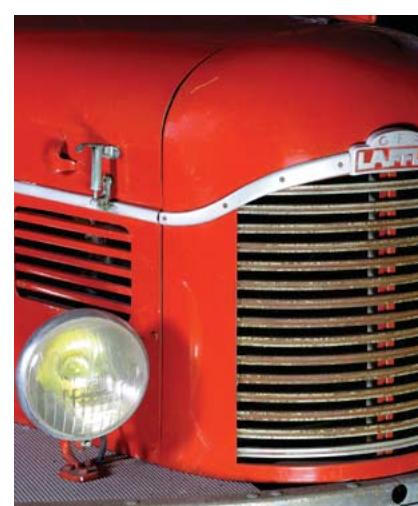
Par la suite, le FIN pouvait être utilisé le cas échéant pour faire des norias (récupérer personnel ou matériel) ou pour évacuer d'éventuelles victimes sur brancard.



Les châssis BSS sont animés par un moteur de 80 ch de 6 cylindres qui leur confère une nervosité très appréciée des conducteurs.

Ce modèle a été acheté par Marcel Alvès puis restauré en carrosserie, sellerie et mécanique (à remettre en route).

Véhicule visible à Cormeilles en Parisis





N° 730

RENAULT GALION  
A immatriculer en collection

300 / 500 €

Véhicule visible sur rendez-vous à Abbeville



N° 731

PEUGEOT J7  
A immatriculer en collection

300 / 500 €

Véhicule visible sur rendez-vous à Abbeville



## N° 732

1948 LAFFLY  
Type : BSS163  
Châssis n° 49275  
Carte grise française

**3 000 / 4 000 €**

Le modèle présenté est un Fourgon Incendie Normalisé (FIN). Ce véhicule destiné à la lutte contre les incendies, dispose d'une double-cabine de 11 places. Il ne transporte pas d'eau, mais accueille une moto-pompe portative de 30 m<sup>3</sup> transportée dans l'un des coffres ainsi qu'une moto-pompe remorquable.

L'engin permettait, une fois arrivé sur le lieu du sinistre, de mettre en œuvre : 1 grosse lance à 800 m, 2 petites lances à 880 m ou encore 6 petites lances.

Par la suite, le FIN pouvait être utilisé le cas échéant pour faire des norias (récupérer personnel ou matériel) ou pour évacuer d'éventuelles victimes sur brancard.

Les châssis BSS sont animés par un moteur de 80 ch de 6 cylindres qui leur confère une nervosité très appréciée des conducteurs.

Véhicule visible sur rendez-vous à Abbeville



*Chef de Garde*



## N° 733

1952 AMERICAN LAFRANCE

Châssis n° L4451

Type Series 700

Maplewood

Sans carte grise

**5 000 / 10 000 €**



American LaFrance est l'un des plus anciens fabricants d'appareils d'incendie américains de véhicules de secours (1873). Dès 1832, les entreprises de protection d'incendie allaient devenir American LaFrance. Fondée en 1873 par Truckson LaFrance et ses partenaires, la société LaFrance vendait des équipements à main. The International Fire Engine Company, prédecesseur de l'entreprise américaine LaFrance, a construit des pompes à vapeur entre 1903 et 1907.

Le modèle présenté possède un moteur à 12 cylindres en V et un double

allumage. Sa vitesse pouvait atteindre le 100 mph. Il appartenait à la ville de Maplewood dans le New Jersey. Son design représente le nouveau look des camions de pompiers américains. Les américains le surnommaient « open cab ». Nous pensons qu'il s'agit du seul modèle de cette série en France, voire en Europe.

La mécanique est à remettre en route. Ce très beau et rare torpédo fera la fierté de son propriétaire.

Véhicule visible sur rendez-vous à Brétigny sur Orge (Essonne)





## N° 734

1938 RENAULT

Type AGC

Châssis n° 876900

Carte grise française

Affectation : «Seignelay»

**10 000 / 15 000 €**

Le Renault ADK a été produit à 2874 exemplaires en version bâchés, livrés en mars 1939. Selon leurs destinations les aménagements sont différents, bancs rabattables pour les transports des hommes, avec ou sans crochet d'attelage. En 1938, la chaîne de l'ADK est arrêtée par Renault pour faire place au nouveau modèle : l'AGC qui a la conduite à gauche.

L'exemplaire présenté possède un moteur de 4 cylindres en ligne de 2 383 cc et de 48 ch. Il est d'une robustesse et d'une polyvalence hors-pair. L'équipement a été fait par Guinard. Il se présente en très bon état de présentation.

Véhicule visible à Cormeilles en Parisis





N° 735

1949 LAFFLY BSS C2  
Châssis n° 34023  
Carte grise française

4 000 / 5 000 €



Le constructeur Laffly est constitué par Alexandre Laffly qui rachète en 1926 une société de mécanique fondée en 1859 et spécialisée dans la fabrication de moteurs à vapeur et de rouleaux-compresseurs pour les travaux publics. La société démarre la fabrication de véhicules au début du XXème siècle, notamment la première balayeuse arroseuse automobile dès 1907.

Rapidement, Laffly se spécialise dans la construction d'utilitaires dont des véhicules militaires pendant la Seconde Guerre mondiale, mais aussi des véhicules de lutte contre les incendies, ainsi que des engins de travaux publics et de voirie (rouleaux compresseurs, balayeuses...).

Les moteurs sont généralement fournis par Hotchkiss.

Le modèle présenté a été acheté par Marcel Alves en 1988. Il est à remettre en route.

Véhicule visible sur rendez-vous à Abbeville

## COLLECTION JACQUES LISCOURT

### VENTE INAUGURALE AU 5 RUE ROYALE À FONTAINBLEAU



DIMANCHE 18 JUIN 2017

# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

## CONDITIONS ET INFORMATIONS DESTINÉES PRINCIPALEMENT AUX ACHETEURS

La vente est soumise à la législation française et aux conditions imprimées dans ce catalogue. Il est important que vous lisiez attentivement les pages qui suivent. Les pages qui suivent donnent également des informations utiles sur la manière d'acheter aux enchères. Notre équipe se tient à votre disposition pour vous renseigner et vous assister.

## COMMISSION ACHETEUR

L'acheteur paiera au profit de Osenat, en sus du prix d'adjudication, une commission d'achat de 16,67 % HT (soit 20 % TTC) sur une tranche jusqu'à 350 000 euros et de 11 % HT (soit 13,20 % TTC) à partir de 350 000 euros. Vente Live : une commission acheteur supplémentaire de 3% HT. (3,59% TTC) sera ajoutée à cette commission. Automobilia : 20% HT.

## TVA

Remboursement de la TVA en cas d'exportation en dehors de l'Union Européenne.Toute TVA facturée sera remboursée au personnes non résidentes de l'Union Européenne à condition qu'elles en fassent la demande écrite au service comptable dans un délai de 3 mois après la vente, et sur présentation de l'exemplaire 3 du document douanier d'exportation (DAU) sur lequel Osenat devra figurer comme expéditeur et l'acheteur comme destinataire. L'exportation doit intervenir dans les délais légaux et un maximum de 3 mois à compter de la date de la vente.

## 1. AVANT LA VENTE

### Caractère indicatif des estimations

Les estimations faites avant la vente sont fournies à titre indicatif. Toute offre dans la fourchette de l'estimation basse et de l'estimation haute a des chances raisonnables de succès. Nous vous conseillons toutefois de nous consulter avant la vente car les estimations peuvent faire l'objet de modifications.

### L'état des lots

Nous sommes à votre disposition pour vous fournir un rapport détaillé sur l'état des lots. Tous les biens sont vendus tels quels dans l'état où ils se trouvent au moment de la vente avec leurs imperfections ou défauts. Aucune réclamation ne sera possible relativement aux restaurations d'usage et petits accidents. Il est de la responsabilité des futurs enchérisseurs d'examiner chaque lot avant la vente et de compter sur leur propre jugement aux fins de vérifier si chaque lot correspond à sa description. Le ré-entoilage, le parquetage ou le doublage constituent une mesure conservatoire et non un vice ne seront pas signalés. Les dimensions sont données à titre indicatif.

Dans le cadre de l'exposition d'avant-vente, tout acheteur potentiel aura la possibilité d'inspecter préalablement à la vente chaque objet proposé à la vente afin de prendre connaissance de l'ensemble de ses caractéristiques, de sa taille ainsi que de ses éventuelles réparations ou restaurations.

### Exposition avant la vente

L'exposition précédent la vente est ouverte à tous et n'est soumise à aucun droit d'entrée.

Soucieuse de votre sécurité dans ses locaux, la Société Osenat s'efforce d'exposer les objets de la manière la plus sûre. Toute manipulation d'objet non supervisée par le personnel de la Société Osenat se fait à votre propre risque.

## 2. LES ENCHÈRES

Les enchères peuvent être portées en personne ou par téléphone ou par l'intermédiaire d'un tiers (les ordres étant dans ce dernier cas transmis par écrit ou par téléphone). Les enchères seront conduites en euros. Un convertisseur de devises sera visible pendant les enchères à titre purement indicatif, seul le prix en euros faisant foi.

### Comment enchérir en personne

Pour enchérir en personne dans la salle, il est recommandé de se faire enregistrer et obtenir une raquette numérotée avant que la vente aux enchères ne commence. Vous devrez présenter une pièce d'identité et des références bancaires. La raquette est utilisée pour indiquer vos enchères à la personne habilitée à diriger la vente pendant la vente. Si vous voulez devenir l'acheteur d'un lot, assurez-vous que votre raquette est bien visible de la personne habilitée à diriger la vente et que c'est bien votre numéro qui est cité. S'il y a le moindre doute quant au prix ou quant à l'acheteur, attirez immédiatement l'attention de la personne habilitée à diriger la vente. Tous les lots vendus seront facturés au nom et à l'adresse figurant sur le bordereau d'enregistrement de la raquette, aucune modification ne pourra être faite. En cas de perte de votre raquette, merci d'en informer immédiatement l'un des clercs de la vente. A la fin de chaque session de vente, vous voudrez bien restituer votre raquette au guichet des enregistrements.

### Mandat à un tiers enchérisseur

Si vous enchérissez dans la vente, vous le faites à titre personnel et nous pouvons vous tenir pour le seul responsable de cette enchère, à moins de nous avoir préalablement avertis que vous enchérissiez au nom et pour le compte d'une tierce personne en

nous fournissant un mandat régulier que nous aurons enregistré.  
Ordres d'achat

Si vous ne pouvez pas assister à la vente aux enchères, nous serons heureux d'exécuter des ordres d'achat donnés par écrit à votre nom. Vous trouverez un formulaire d'ordre d'achat à la fin de ce catalogue. Ce service est gratuit et confidentiel. Les lots sont achetés au meilleur prix, en respectant les autres enchères et le prix de réserve. Dans le cas d'ordres identiques, le premier arrivé aura la préférence, indiquez toujours une " limite à ne pas dépasser ". Les offres illimitées et " d'achat à tout prix " ne seront pas acceptées.

Les ordres d'achat doivent être donnés en euro.

Les ordres écrits peuvent être :

- envoyés par e-mail à contact@osenat.com
- envoyés par télécopie au numéro suivant :  
00 33 (0)1 64 22 38 94
- remis au personnel sur place

- envoyés par la poste aux bureaux de la Société Osenat

Vous pouvez également donner des ordres d'achat par téléphone. Ils doivent être confirmés avant la vente par lettre, par fax ou par e-mail (voir ci-dessus). Dans le souci d'assurer un service satisfaisant aux enchérisseurs, il vous est demandé de vous assurer que nous avons bien reçu vos ordres d'achat par écrit ou vos confirmations écrites d'ordres d'achat données par téléphone au moins 24 heures avant la vente.

### Enchérir par téléphone

Si vous ne pouvez être présent à la vente aux enchères, vous pouvez enchérir directement par téléphone. Étant donné que le nombre de lignes téléphoniques est limité, il est nécessaire de prendre des dispositions 24 heures au moins avant la vente pour obtenir ce service dans la mesure des disponibilités techniques. Nous vous recommandons également d'indiquer un ordre d'achat de sécurité que nous pourrons exécuter en votre nom au cas où nous serions dans l'impossibilité de vous joindre par téléphone. Des membres du personnel sont à votre disposition pour enchérir par téléphone pour votre compte en anglais.

## 3. LA VENTE

### Conditions de vente

Comme indiqué ci-dessus, la vente aux enchères est régie par les règles figurant dans ce catalogue. Quiconque a l'intention d'enchérir doit lire attentivement ces conditions. Elles peuvent être modifiées par affichage dans la salle des ventes ou par des annonces faites par la personne habilitée à diriger la vente.

Accès aux lots pendant la vente

Par mesure de sécurité, l'accès aux lots pendant la vente sera interdit.

### Déroulement de la vente

La personne habilitée à diriger la vente commencera et poursuivra les enchères au niveau qu'elle juge approprié et peut enchérir de manière successive ou enchérir en réponse à d'autres enchères, et ce au nom et pour le compte du vendeur, à concurrence du prix de réserve.

## 4. APRÈS LA VENTE

### Résultats de la vente

Si vous voulez avoir des renseignements sur les résultats de vos ordres d'achat, veuillez s'il vous plaît téléphoner :

Osenat - Tél. 00 33 (0)1 64 22 27 62

Fax 00 33 (0)1 64 22 38 94

ou sur internet : [www.osenat.com](http://www.osenat.com)

### Paiement

Le paiement doit être effectué immédiatement après la vente.

Le paiement peut être effectué :

- Par chèque en euro ;
- En espèces en euro dans les limites suivantes :
  - 1 000 € pour les commerçants
  - 1 000 € pour les particuliers français
  - 15 000 € pour les particuliers n'ayant pas leur domicile fiscal en France, sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile
- Par carte de crédit : Visa ou Mastercard
- Par virement en euro sur le compte :

### Coordonnées bancaires :

HSBC FRANCE

Titulaire du compte

Osenat

9-11, RUE ROYALE

77300 FONTAINEBLEAU

Domiciliation : HSBC FR PARIS AUBER

Code banque : 30056

Code guichet : 00811

No compte : 08110133135

Cle RIB : 57

Identification internationale :

FR76 3005 6008 1108 1101 3315 557

SWIFT : CCFRFRPP

Siret : 442 614 384 00042

APE : 741AO

No TVA intracommunautaire : FR 76442614384

N'oubliez pas d'indiquer votre nom et le numéro de votre bordereau d'adjudication sur le formulaire de virement.

### Enlèvement des achats

### Enlèvement des achats – Frais de stockage

Les achats ne pourront être enlevés qu'après leur paiement.

Tous les lots pourront être retirés pendant ou après chaque vacation, sur présentation de l'autorisation de délivrance du service comptable de Osenat.

Nous recommandons vivement aux acheteurs de prendre livraison de leurs lots après la vente.

Des frais de stockage seront facturés par Osenat aux acheteurs n'ayant pas retiré leurs achats 15 jours après la vente, à raison de :

- 10 € par jour pour un meuble, une automobile, un camion
- 5 € par jour pour un objet ou un tableau

### Exportation des biens culturels.

Des certificats d'exportation pourront être nécessaires pour certains achats et, dans certains cas, une autorisation douanière pourra également être requise. L'Etat français a faculté de refuser d'accorder un certificat d'exportation au cas où le lot est réputé être un trésor national. Osenat n'assume aucune responsabilité du fait des décisions administratives de refus de certificat d'exportation pouvant être prises. Sont présentées ci-dessous, de manière non-exhaustive, les catégories d'oeuvres ou objets d'art accompagnés de leurs seuils de valeur respectifs au-dessus desquels un Certificat pour un bien culturel (dit «Passeport») peut être requis pour que le lot puisse sortir du territoire français.

Le seuil indiqué entre parenthèses est celui requis pour une demande de sortie du territoire Européen, dans le cas où ce dernier diffère du premier seuil.

- Peintures et tableaux en tous matériaux sur tous supports, ayant plus de 50 ans d'âge 150.000 €

- Meubles et objets d'ameublement, tapis, tapisseries, horlogerie, ayant plus de 50 ans d'âge 50.000 €

- Aquarelles, gouaches et pastels ayant plus de 50 ans d'âge 30.000 €

- Sculptures originales ou productions de l'art statuaire originales, et copies produites par le même procédé que l'original ayant plus de 50 ans d'âge 50.000 €

- Livres de plus de 100 ans d'âge 50.000 €

- Véhicules de plus de 75 ans d'âge 50.000 €

- Estampes, gravures, sérigraphies et lithographies originales et affiches originales ayant plus de 50 ans d'âge 15.000 €

- Photographies, films et négatifs ayant plus de 50 ans d'âge 15.000 €

- Cartes géographiques imprimées ayant plus de 100 ans d'âge 15.000 €

- Incunables et manuscrits, y compris cartes et partitions (UE: quelle que soit la valeur) 1.500 €

- Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge provenant directement de fouilles(i)

- Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge ne provenant pas directement de fouilles 1.500 €

- Éléments faisant partie intégrante de monuments artistiques, historiques ou religieux (ayant plus de 100 ans d'âge) (i)

- Archives de plus de 50 ans d'âge (UE quelle soit la valeur) 300 €

(i) Pour ces catégories, la demande de certificat ne dépend pas de la valeur de l'objet, mais de sa nature.

### Droit de préemption

L'Etat peut exercer sur toute vente publique d'œuvre d'art un droit de préemption sur les biens proposés à la vente, par déclaration du ministre chargé de la Culture aussitôt prononcée l'adjudication de l'objet mis en vente. L'Etat dispose d'un délai de 15 (quinze) jours à compter de la vente publique pour confirmer l'exercice de son droit de préemption. En cas de confirmation, l'Etat se subroge à l'adjudicataire.

### Indications du catalogue

Les indications portées sur le catalogue sont établies par la Société Osenat Fontainebleau avec la diligence requise pour une société de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques, sous réserve des rectifications affichées dans la salle de vente avant l'ouverture de la vente ou de celles annoncées par la personne habilitée à diriger la vente en début de vacation et portées sur le procès-verbal de la vente. Les indications seront établies compte tenu des informations données par le vendeur, des connaissances scientifiques, techniques et artistiques et de l'opinion généralement admise des experts et des spécialistes, existantes à la date à laquelle les dites indications sont établies.

Les informations recueillies sur les formulaires d'enregistrement sont obligatoires pour participer à la vente puis pour la prise en compte et la gestion de l'adjudication. Vous pouvez connaître et faire rectifier les données vous concernant, ou vous opposer pour motif légitime à leur traitement ultérieur, en adressant une demande écrite accompagnée d'une copie de votre pièce d'identité à l'opérateur de vente par courrier ou par email. L'opérateur de vente volontaire est adhérent au Registre central de prévention des impayés des Commissaires pliseurs auprès duquel les incidents de paiement sont susceptibles d'inscription. Les droits d'accès, de rectification et d'opposition pour motif légitime sont à exercer par le débiteur concerné auprès du Symev 15 rue Freycinet 75016 Paris.

# GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

## CONDITIONS AND INFORMATION PRINCIPALLY

### FOR BUYERS

All property is being offered under French Law and the conditions printed in this volume. It is important that you read the following pages carefully.

The following pages give you as well useful information on how to buy at auction. Our staff is at your disposal to assist you.

### BUYER'S PREMIUM

The purchase price will be the sum of the final bid plus a buyer's premium of 20 % inc. taxes. sur une tranche jusqu'à 350 000 euros et de 11% HT (soit 13,20 % TTC) à partir de 350 000 euros.

Automobilia : 20% HT.

### VAT RULES

Non-European buyers may have all VAT invoiced refunded to them if they request so in writing to the accounting department within delay of 3 months of the date of sale, and if they provide Osenat with the third sample of the customs documentation (DAU) stamped by customs. Osenat must appear as shipper on the export document and the buyer as the consignee. The exportation has to be done within the legal delays and a maximum of 3 months of the date of sale.

### 1 - BEFORE THE AUCTION

#### Pre-sale estimates

The pre-sale estimate are intended as a guide for prospective buyers. Any bid between the high and the low pre-sale estimates offers a fair chance of success. It is always advisable to consult us nearer the time of sales as estimates can be subject to revision.

#### Condition of lots

Soilely as a convenience, we may provide condition reports. All the property is sold in the condition in which they were offered for sale with all their imperfections and defects.

No claim can be accepted for minor restoration or small damages. It is the responsibility of the prospective bidders to inspect each lot prior to the sale and to satisfy themselves that each lot corresponds with its description. Given that the re-lining, frames and finings constitute protective measures and not defects, they will not be noted. Any measurements provided are only approximate.

All prospective buyers shall have the opportunity to inspect each object for sale during the pre-sale exhibition in order to satisfy themselves as to characteristics, size as well as any necessary repairs or restoration.

#### Sale preview

Pre-auctions viewings are open to the public free of charge. Osenat is concerned for your safety while on our premises and we endeavour to display items safely so far as is reasonably practicable. Nevertheless, should you handle any items on view at our premises, you do so at your own risk.

### 2 - BIDDING IN THE SALE

Bids may be executed in person by paddle during the auction or by telephone, or by third person who will transmit the orders in writing or by telephone prior to the sale. The auctions will be conducted in euros. A currency converter will be operated in the salesroom for your convenience but, as errors may occur, you should not rely upon it as substitutes for bidding in euros.

#### Bidding in Person

To bid in person at the auction, you will need to register for and collect a numbered paddle before the auction begins. Proof of identity will be required.

If you wish to bid on a lot, please indicate clearly that you are bidding by raising your paddle and attracting the attention of the auctioneer. Should you be the successful buyers of any lot, please ensure that the auctioneer can see your paddle and that it is your number that is called out.

Should there be any doubts as to price or buyer, please draw the auctioneer's attention to it immediately.

We will invoice all lots sold to the name and address in which the paddle has been registered and invoices cannot be transferred to other names and addresses. In the event of loss of your paddle, please inform the sales clerk immediately.

At the end of the sale, please return your paddle to the registration desk.

#### Bidding as principal

If you make a bid at auction, you do as principal and we may hold you personally and solely liable for that bid unless it has been previously agreed that you do so on behalf of an identified and acceptable third party and you have produced a valid power of attorney acceptable to us.

### Absentee bids

If you cannot attend the auction, we will pleased to execute written bids on your behalf. A bidding form can be found at the back of this catalogue. This service is free and confidential. Lots will be bought as cheaply as is consistent with other bide and the reserves. In the event of identical bids, the earliest bid received will take precedence. Always indicate a "top limit" - the hammer price to which you would stop bidding if you were attending the auction yourself

"Buy" and unlimited bids will not be accepted.

Orders shall be made in euro.

Written orders may be

- sent by e-mail at contact@osenat.com
- sent by fax to the following number: 00 33 (0) 1 80 81 90 01
- hand delivered to staff on the premises
- sent by post to the offices of Osenat.

You may also bid by telephone. Telephone bids must be confirmed before the auction by letter, fax or e-mail. These as well as written bids must be received 24 hours before the auction so that we can guarantee satisfaction.

#### Bidding by telephone

If you cannot attend the auction, it is possible to bid on the telephone. As the number of telephone lines is limited, it is necessary to make arrangements for this service 24 hours before the sale.

We also suggest that you leave a covering bid which we can execute on your behalf in the event we are unable to reach you by telephone. Osenat Fontainebleau staff are available to execute bids for you in English.

### 3 - AT THE AUCTION

#### Conditions of sale

As indicated above, the auction is governed by the conditions printed in this catalogue. Anyone considering bidding in the auction should read them carefully. They may be amended by way of notices posted in the salesroom or by way of announcement made by the auctioneer.

#### Access to the lots during the sale

For security reasons, prospective bidders will not be able to view the lots whilst the auction is taking place.

#### Auctioning

The auctioneer may commence and advance the bidding at levels he considers appropriate and is entitled to place consecutive and responsive bids on behalf of the vendor until the reserve price is achieved.

### 4 - AFTER THE AUCTION

#### Results

If you would like to know the result of any absentee bids which you may have instructed us to place on your behalf, please contact:

Osenat - Tel. 00 33 (0) 1 64 22 27 62

Fax 00 33 (0) 1 64 22 38 94

or: www.osenat.com

#### Payment

Payment is due immediately after the sale and may be made by the following method:

- checks in euro
- cash within the following limits:
  - 1.000 euros for trade clients
  - 1.000 euros for French private clients
  - 15.000 euros for foreign tax nationals (non trade)
  - credit cards VISA and MASTERCARD
  - Bank transfers should be made to:

#### HSBC FRANCE

Account holder :

Osenat

9-11, RUE ROYALE

77300 FONTAINEBLEAU

Domiciliation: HSBC FR PARIS AUBER

Code banque: 30056

Code guichet: 00811

No compte: 08110133135

Cle RIB: 57

International identification:

FR76 3005 6008 1108 1101 3313 557

SWIFT: CCFRFRPP

Siret: 442 614 384 00042

APE 741AO

No TVA intracommunautaire: FR 76442614384

### Collection of Purchases – Storage fees

Purchases can only be collected after payment in full in cleared funds has been made to Osenat.

Purchased lots will become available only after payment in full has been made.

Storage fees will be charged by Osenat to purchasers who have not collected their items within 15 days from the sale as follows :

- 10 € per day for furniture, cars or trucks
- 5 € per day for object or paintings

### Export

Buyers should always check whether an export licence is required before exporting. It is the buyer's sole responsibility to obtain any relevant export or import licence. The denial of any licence or any delay in obtaining licences shall neither justify the rescission of any sale nor any delay in making full payment for the lot. Osenat can advise buyers on the detailed provisions of the export licensing regulations and will submit any necessary export licence applications on request. However, Osenat cannot ensure that a licence will be obtained. Local laws may prohibit of some property and/or may prohibit the resale of some property in the country of importation. As an illustration only, we set out below a selection of the categories of works or art, together with the value thresholds above for which a French «certificat pour un bien culturel» (also known as «passport») may be required so that the lot can leave the French territory; the thresholds indicated in brackets is the one required for an export licence application outside the EU, when the latter differs from the national threshold.

- Pictures entirely made by hand on any support and of any material, of more than 50 years of age : euros 150,000
- Furniture and objects, carpets, tapestries, clocks of more than 50 years of age : euros 50,000
- Watercolors, gouaches and pastels of more than 50 years of age euros 30,000
- Original sculptures and copies of more than 50 years of age euros 50,000
- Books of more than 100 years of age euros 50,000
- Vehicles of more than 75 years of age euros 50,000
- Drawings of more than 50 years of age euros 15,000
- Prints, lithographs and posters of more than 50 years of age euros 15,000
- Photographs, films and negatives of more than 50 years of age euros 15,000
- Printed maps of more than 100 years of age euros 15,000
- Incunabula and manuscripts (EU whatever the value is) euros 1,500
- Archaeology pieces of more than 100 years of age, originating directly from excavations (i)
- Archaeology pieces of more than 100 years of age, not originating directly from excavations euros 1,500
- Parts of Historical, Religious or Architectural monuments of more than 100 years of age (i)
- Archives of more than 50 years of age (EU whatever the value is) euros 300

(i) Application for licence for these categories is subject to the nature of the item.

#### Preemption right

The French state retains a preemption right on certain works of art and archives which may be exercised during the auction.

In case of confirmation of the preemption right within fifteen (15) days from the date of the sale, the French state shall be subrogated in the buyers position.

#### Catalogue descriptions

OsenatOsenat shall exercise such due care when making express statements in catalogue descriptions, as amended by any notices posted in the salesroom prior to the opening of the auction or by announcement made by the auctioneer at the beginning of the auction and noted in the minutes of the sales, as is consistent with its role of an auction house and in the light of the information provided to it by vendor, of the scientific, technical and artistic knowledge, and the generally accepted opinions of relevant experts, at the time any such express statement is made.

Photos : Christian Martin

Conception / réalisation : Osenat



## ORDRE D'ACHAT / ABSENTEE BID FORM

## TÉLÉPHONES

### **MEMORABILIA, AUTOMOBILES & CAMIONS**

Dimanche 14 Mai 2017

à 10h et 14h

OSENAT FONTAINEBLEAU  
9-11 rue Royale, 77300 Fontainebleau  
Tél. : +33 (0)1 64 22 27 62

Formulaire à retourner au

Fax : +33 (0)1 64 22 38 94

Dans le cadre de vos Conditions de Vente que je déclare connaître et accepter, veuillez enregistrer à mon nom les ordres d'achat ci-contre jusqu'aux montants des enchères indiquées. Ces ordres d'achat seront exécutés au mieux de mes intérêts en fonction des autres enchères portées lors de la vente.

Merci de joindre au formulaire d'ordre d'achat un Relevé d'Identité Bancaire, une copie d'une pièce d'identité (carte d'identité, passeport...) ou un extrait d'immatriculation au R. C. S.

Les lots sont vendus par application des Conditions de Vente imprimées au catalogue. Il est vivement recommandé aux enchérisseurs de se rendre à l'exposition publique organisée avant la vente afin d'examiner les lots soigneusement. A défaut, les enchérisseurs peuvent contacter le ou les experts de la vente afin d'obtenir de leur part des renseignements sur l'état physique des lots concernés.

Aucune réclamation quelconque à cet égard ne sera admise après l'adjudication.

**Les ordres d'achats sont une facilité pour les clients. La Société Osenat Fontainebleau n'est pas responsable pour avoir manqué d'exécuter un ordre par erreur ou pour toute autre cause.**

Les informations recueillies sur les formulaires d'enregistrement sont obligatoires pour participer à la vente puis pour la prise en compte et la gestion de l'adjudication. Vous pouvez connaître et faire rectifier les données vous concernant, ou vous opposer pour motif légitime à leur traitement ultérieur, en adressant une demande écrite accompagnée d'une copie de votre pièce d'identité à l'opérateur de vente par courrier ou par email. L'opérateur de vente volontaire est adhérent au Registre central de prévention des impayés des Commissaires priseurs auprès duquel les incidents de paiement sont susceptibles d'inscription. Les droits d'accès, de rectification et d'opposition pour motif légitime sont à exercer par le débiteur concerné auprès du Symev 15 rue Freycinet 75016 Paris.

NOM / NAME

ADRESSE / ADDRESS

ADRESSE E-MAIL / E-MAIL ADDRESS

N° DE TELEPHONE / TELEPHONE

N° DE TELECOPIE / FAX

No DE LOT / TITRE OU DESCRIPTION / ENCHÈRE EN € /  
LOT NUMBER TITLE / DESCRIPTION HAMMER PRICE IN €  
(hors frais de vente et hors TVA) / (excluding buyer's premium and VAT)

	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€

SIGNATURE / SIGNATURE

DATE / DATE

Merci de joindre un relevé d'identité bancaire (RIB)  
Required bank reference

N.O.T.U. PUMPING SPECIFICATIONS  
DELIVERY AND PRESSURE ENGINE SPEED  
1500 G.P.M. AT 150 LBS. 2025 R.P.M.  
770 G.P.M. AT 200 LBS. 2300 R.P.M.  
500 G.P.M. AT 250 LBS. 2300 R.P.M.  
85% OF PEAK SPEED 2000 R.P.M.  
95% OF PEAK SPEED 2200 R.P.M.

500 G.P.M.



THROTTLE CONTROL  
PULL OUT  
RELEASE KNOB FOR  
FINE ADJUSTMENT  
N.O.T.U.



PULL OUT  
TO  
PRIM

OPEN  
SHUTTER  
VALVE

SHUTTER  
VALVE